

## KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 30/2004

av den 8 januari 2004

## om fastställande av exportbidragen för bearbetade produkter av spannmål och ris

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål<sup>(1)</sup>, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1104/2003<sup>(2)</sup>, särskilt artikel 13.3 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3072/95 av den 22 december 1995 om den gemensamma organisationen av marknaden för ris<sup>(3)</sup>, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 411/2002<sup>(4)</sup>, särskilt artikel 13.3 i denna, och

av följande skäl:

(1) Artikel 13 i förordning (EEG) nr 1766/92 och artikel 13 i förordning (EG) nr 3072/95 fastställer att skillnaden mellan noteringarna eller priserna på världsmarknaden för de produkter som anges i artikel 1 i de förordningarna och priserna för de produkterna inom gemenskapen kan täckas av ett exportbidrag.

(2) Artikel 13 i förordning (EG) nr 3072/95 föreskriver att då exportbidragen fastställs måste hänsyn tas till den rådande situationen och den förväntade utvecklingen vad avser priser för och tillgängliga kvantiteter av spannmål, ris, brutet ris och spannmålsprodukter på gemenskapens marknad å ena sidan och priser för spannmål, ris, brutet ris och spannmålsprodukter på världsmarknaden å andra sidan. Samma artiklar föreskriver att det också är viktigt att säkerställa jämvikten hos och den naturliga utvecklingen av priserna och handeln på marknaderna för spannmål och ris och dessutom att ta hänsyn till den planerade exportens ekonomiska aspekt, och behovet av att undvika störningar på gemenskapens marknad.

(3) Artikel 4 i kommissionens förordning (EG) nr 1518/95<sup>(5)</sup>, ändrad genom förordning (EG) nr 2993/95<sup>(6)</sup>, om import- och exportsystemet för bearbetade produkter baserade på spannmål respektive ris definierar de särskilda kriterier som det bör tas hänsyn till då exportbidraget för dessa produkter beräknas.

(4) Det exportbidrag som beviljas för vissa bearbetade produkter bör graderas på grundval av innehållet av aska, råfibrer, skal, proteiner, fett och stärkelse i varje enskild berörd produkt, eftersom detta innehåll är en särskilt god indikator på den kvantitet basprodukter som faktiskt ingår i den bearbetade produkten.

(5) Det finns för närvarande inget behov av att, på grundval av den ekonomiska aspekten av en eventuell export och särskilt produkternas natur och ursprung, fastställa ett exportbidrag för maniok, andra tropiska rötter och knölar eller finmalet mjöl erhållna av dessa. För vissa bearbetade produkter av spannmål är det, på grund av gemenskapens obetydliga deltagande i världshandeln, för närvarande onödigt att fastställa ett exportbidrag.

(6) Förhållandena på världsmarknaden, eller de särskilda krav som vissa marknader ställer, kan göra det nödvändigt att variera exportbidraget för vissa produkter i enlighet med destination.

(7) Exportbidraget måste fastställas en gång per månad. Det kan ändras under den mellanliggande perioden.

(8) Vissa bearbetade produkter av majs får undergå en värmebehandling efter vilken ett exportbidrag som inte motsvarar produktens kvalitet kanske betalas ut. Det bör därför specificeras att för dessa produkter, som innehåller förgelatinerad stärkelse, bör inget exportbidrag betalas ut.

(9) Förvaltningskommittén för spannmål har inte yttrat sig inom den tid som ordföranden har bestämt.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

#### Artikel 1

Exportbidragen för de produkter som anges i artikel 1.1 d i förordning (EEG) nr 1766/92 och i artikel 1.1 c i förordning (EG) nr 3072/95 fastställs så som det anges i bilagan till den här förordningen, om inte annat följer av förordning (EG) nr 1518/95.

#### Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 9 januari 2004.

<sup>(1)</sup> EGT L 181, 1.7.1992, s. 21.

<sup>(2)</sup> EUT L 158, 27.6.2003, s. 1.

<sup>(3)</sup> EGT L 329, 30.12.1995, s. 18.

<sup>(4)</sup> EGT L 62, 5.3.2002, s. 27.

<sup>(5)</sup> EGT L 147, 30.6.1995, s. 55.

<sup>(6)</sup> EGT L 312, 23.12.1995, s. 25.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 8 januari 2004.

*På kommissionens vägnar*

Franz FISCHLER

*Ledamot av kommissionen*

---

## BILAGA

## till kommissionens förordning av den 8 januari 2004 om fastställande av exportbidragen för bearbetade produkter av spannmål och ris

| Produktnummer                  | Destination | Måttenhet | Bidragsbelopp | Produktnummer                  | Destination | Måttenhet | Bidragsbelopp |
|--------------------------------|-------------|-----------|---------------|--------------------------------|-------------|-----------|---------------|
| 1102 20 10 9200 <sup>(1)</sup> | C10         | EUR/t     | 48,68         | 1104 23 10 9300                | C10         | EUR/t     | 39,99         |
| 1102 20 10 9400 <sup>(1)</sup> | C10         | EUR/t     | 41,72         | 1104 29 11 9000                | C10         | EUR/t     | 0,00          |
| 1102 20 90 9200 <sup>(1)</sup> | C10         | EUR/t     | 41,72         | 1104 29 51 9000                | C10         | EUR/t     | 0,00          |
| 1102 90 10 9100                | C11         | EUR/t     | 0,00          | 1104 29 55 9000                | C10         | EUR/t     | 0,00          |
| 1102 90 10 9900                | C11         | EUR/t     | 0,00          | 1104 30 10 9000                | C10         | EUR/t     | 0,00          |
| 1102 90 30 9100                | C11         | EUR/t     | 0,00          | 1104 30 90 9000                | C10         | EUR/t     | 8,69          |
| 1103 19 40 9100                | C10         | EUR/t     | 0,00          | 1107 10 11 9000                | C13         | EUR/t     | 0,00          |
| 1103 13 10 9100 <sup>(1)</sup> | C10         | EUR/t     | 62,59         | 1107 10 91 9000                | C13         | EUR/t     | 0,00          |
| 1103 13 10 9300 <sup>(1)</sup> | C10         | EUR/t     | 48,68         | 1108 11 00 9200                | C10         | EUR/t     | 0,00          |
| 1103 13 10 9500 <sup>(1)</sup> | C10         | EUR/t     | 41,72         | 1108 11 00 9300                | C10         | EUR/t     | 0,00          |
| 1103 13 90 9100 <sup>(1)</sup> | C10         | EUR/t     | 41,72         | 1108 12 00 9200                | C10         | EUR/t     | 55,63         |
| 1103 19 10 9000                | C10         | EUR/t     | 0,00          | 1108 12 00 9300                | C10         | EUR/t     | 55,63         |
| 1103 19 30 9100                | C10         | EUR/t     | 0,00          | 1108 13 00 9200                | C10         | EUR/t     | 55,63         |
| 1103 20 60 9000                | C12         | EUR/t     | 0,00          | 1108 13 00 9300                | C10         | EUR/t     | 55,63         |
| 1103 20 20 9000                | C11         | EUR/t     | 0,00          | 1108 19 10 9200                | C10         | EUR/t     | 48,64         |
| 1104 19 69 9100                | C10         | EUR/t     | 0,00          | 1108 19 10 9300                | C10         | EUR/t     | 48,64         |
| 1104 12 90 9100                | C10         | EUR/t     | 0,00          | 1109 00 00 9100                | C10         | EUR/t     | 0,00          |
| 1104 12 90 9300                | C10         | EUR/t     | 0,00          | 1702 30 51 9000 <sup>(2)</sup> | C10         | EUR/t     | 54,50         |
| 1104 19 10 9000                | C10         | EUR/t     | 0,00          | 1702 30 59 9000 <sup>(2)</sup> | C10         | EUR/t     | 41,72         |
| 1104 19 50 9110                | C10         | EUR/t     | 55,63         | 1702 30 91 9000                | C10         | EUR/t     | 54,50         |
| 1104 19 50 9130                | C10         | EUR/t     | 45,20         | 1702 30 99 9000                | C10         | EUR/t     | 41,72         |
| 1104 29 01 9100                | C10         | EUR/t     | 0,00          | 1702 40 90 9000                | C10         | EUR/t     | 41,72         |
| 1104 29 03 9100                | C10         | EUR/t     | 0,00          | 1702 90 50 9100                | C10         | EUR/t     | 54,50         |
| 1104 29 05 9100                | C10         | EUR/t     | 0,00          | 1702 90 50 9900                | C10         | EUR/t     | 41,72         |
| 1104 29 05 9300                | C10         | EUR/t     | 0,00          | 1702 90 75 9000                | C10         | EUR/t     | 57,11         |
| 1104 22 20 9100                | C10         | EUR/t     | 0,00          | 1702 90 79 9000                | C10         | EUR/t     | 39,64         |
| 1104 22 30 9100                | C10         | EUR/t     | 0,00          | 2106 90 55 9000                | C10         | EUR/t     | 41,72         |
| 1104 23 10 9100                | C10         | EUR/t     | 52,16         |                                |             |           |               |

<sup>(1)</sup> Inget exportbidrag skall beviljas för produkter som har undergått en värmebehandling som har lett till att stärkelsen förgelatinerats.

<sup>(2)</sup> Exportbidrag beviljas i enlighet med den ändrade rådets förordningen (EEG) nr 2730/75 (EGT L 281, 1.11.1975, s. 20).

Anm.: Produktkoderna och destinationskoderna serie "A" fastställs i kommissionens förordning (EEG) nr 3846/87 (EGT L 366, 24.12.1987, s. 1) i dess ändrade lydelse.

De numeriska destinationskoderna fastställs i förordning (EG) nr 2081/2003 (EGT L 313, 28.11.2003, s. 11).

De andra destinationerna fastställs enligt följande:

C10 Alla destinationer med undantag av Cypern, Tjeckien, Estland, Ungern, Litauen, Lettland, Malta, Polen, Slovenien och Slovakien.

C11 Alla destinationer med undantag av Bulgarien, Cypern, Tjeckien, Estland, Ungern, Litauen, Lettland, Malta, Polen, Slovenien och Slovakien.

C12 Alla destinationer med undantag av Cypern, Tjeckien, Estland, Ungern, Litauen, Lettland, Malta, Polen, Rumänien, Slovenien och Slovakien.

C13 Alla destinationer med undantag av Bulgarien, Cypern, Tjeckien, Estland, Ungern, Litauen, Lettland, Malta, Polen, Rumänien, Slovenien och Slovakien.